TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ LẠNG SƠN
TỈNH LẠNG SƠN

Bản án số: 46/2020/HS-ST
Ngày 23- 4 -2020

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LẠNG SƠN, TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Dương Xuân Tĩnh

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Lê Thanh Thủy

Ông Phùng Mạnh Cường

- Thư ký phiên tòa: Bà Đoàn Ngọc Dung, Thư ký Toà án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Ông Bế Xuân Trường, Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 4 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 45/2020/HSST ngày 16 tháng 3 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 47/2020/QĐXXST-HS ngày 08 tháng 4 năm 2020 đối với bị cáo:

Vương Chí L, sinh ngày 23 tháng 5 năm 1990 tại tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và nơi cư trú: Số 118, khu N, thị trấn N, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Kế toán; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Nùng; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; giới tính: Nam; con ông Vương Duy N và bà Hoàng Thị Đ; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không có; nhân thân chưa bị xử lý hành chính, chưa bị xét xử về hình sự; bị cáo bị tạm giam từ ngày 16/11/2019 đến ngày 18/12/2019 quyết định thay thế bằng biện pháp bảo lĩnh cho tại ngoại đến nay. Có mặt.

- *Bị hại*: Anh Vi Văn H (đã chết). Đại diện hợp pháp của bị hại anh Vi Văn H là ông Vi Văn C và bà Vi Thị L (bố, mẹ đẻ). Đại diện theo ủy quyền của ông C, bà L là chị Vi Thị Đ. Cùng địa chỉ: Thôn B, xã B, huyện L, tỉnh Bắc Giang. Có mặt.

- *Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Chị Nguyễn Thị H Vân, địa chỉ: Số 2, nhà K-138A G, phường K, quận B, thành phố Hà Nội. Vắng mặt (có đơn xin xét xử vắng mặt).

- *Người làm chứng*: Anh Lương Văn C, anh Lương Văn T. Vắng mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 14/11/2019, bị cáo Vương Chí L và anh Vi Văn H, sinh năm 1993, trú tại thôn B, xã B, huyện L, tỉnh Bắc Giang và một số người làm cùng Công ty TNHH dịch vụ - kỹ thuật ô tô Lạng Sơn, trụ sở tại xã Hợp Thành, huyện C đến quán cơm H thuộc xã H, huyện C ăn lẩu, uống rượu cổ vũ đội tuyển bóng đá Việt Nam. Đến khoảng 23 giờ, sau khi ăn uống xong, anh Vi Văn H gọi điện thoại cho anh Nguyễn Văn Quang, sinh năm 1985 là người làm cùng công ty, thì anh Nguyễn Văn Q cho biết đang hát Karaoke tại quán H, thuộc thôn Y, xã Y, huyện C, Vi Văn H nói là sẽ đi đến chỗ của Nguyễn Văn Q, sau đó Vi Văn H rủ Vương Chí L đi cùng. Vương Chí L có giấy phép lái xe mô tô hợp lệ hạng A1 và điều khiển xe mô tô Honda Wave α biển kiểm soát 29U8-06XX chở Vi Văn H ngồi sau đi theo đường Quốc Lộ 1A theo hướng Lạng Sơn - Hà Nội để đến quán Karaoke. Khi đi đến Km 18 Quốc lộ 1A thuộc thôn T, xã M, thành Phố L thì va vào phía sau anh Lương Văn C, sinh năm 1976 và anh Lương Văn T, sinh năm 1981, cùng địa chỉ thôn N, xã Y, huyện C đang đi bộ cùng chiều trên phần đường dành cho xe thô sơ, làm xe mô tô đổ trượt ngã xuống đường đè lên người Vương Chí L, còn anh Vi Văn H bị văng ra khỏi xe, người và đầu bị va đập xuống mặt đường sau đó tử vong; còn hai người đi bộ bị xây xước nhẹ, xe mô tô bị hư hỏng.

Tại biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường vụ tai nạn giao thông hồi 23 giờ 50 phút ngày 14/11/2019 xảy ra tại km18 Quốc lộ 1A thôn Trung Cấp, xã Mai Pha, thành Phố L thể hiện: Đoạn đường được rải nhựa thẳng, phẳng, tầm nhìn không bị che khuất; mặt đường rộng 12m, có vạch sơn đứt quãng màu vàng ở giữa chia thành hai chiều đường xe chạy ngược chiều nhau, có vạch kẻ liền dành cho xe thô sơ về hai bên mép đường, mỗi bên rộng 2,45m; có vạch kẻ màu vàng báo hiệu giảm tốc độ và biển báo hiệu người đi bộ cắt ngang, tại hiện trường thể hiện vết cào của xe mô tô, các dấu vết, vị trí nạn nhân, phương tiện được mô tả và đo vào mép đường bên phải theo hướng Lạng Sơn - Hà Nội.

Kết quả khám nghiệm tử thi thể hiện Vi Văn H có vết thương vùng má phải xát rách da; trên đuôi lông mày trái, gò má trái có vết trà xát; vùng gò chẩm có vết rách da cơ bờ mép nham nhở, vai trái có vết cà xát da và nhiều vết trà xát da từ cổ tay đến mu bàn tay phải; vết xây xước mu bàn tay trái. Mổ tử thi thấy tụ máu toàn bộ da cơ vùng chẩm, vỡ xương hộp sọ vùng chẩm dài 08cm có máu tràn ra vết vỡ.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 101/2019/TT ngày 10/12/2019 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận nguyên nhân chết của Vi Văn H là do chấn thương sọ não, vỡ xương hộp sọ vùng chẩm.

Tại biên bản kiểm tra nồng độ cồn số 00112 hồi 01 giờ 52 phút ngày 15/11/2019, kết quả nồng độ cồn trong hơi thở của Vương Chí L là 0,980mg/L (không phẩy chín mươi tám mi li gam trên một lít khí thở).

Căn cứ kết luận giám định kỹ thuật xe mô tô ngày 04/12/2019 của Công ty cổ phần đăng kiểm xe cơ giới Lạng Sơn, kết luận xe mô tô 29U8-06XX Vương Chí L điều khiển trước khi gây tai nạn xe hoạt động bình thường, đảm bảo an toàn kỹ thuật. Căn cứ kết quả định giá tài sản trong tố tụng hình sự, xe mô tô bị hư hỏng thiệt hại 3.400.000đồng. Đối với anh Lương Văn C và Lương Văn T (hai người đi bộ) chỉ bị xây xước nhẹ, từ chối giám định thương tích, nên không có căn cứ xác định tỷ lệ sức khỏe bị thiệt hại.

Căn cứ vào chứng cứ thu thập được như trên, Cơ quan điều tra xác định lỗi gây ra vụ tai nạn là do lỗi của Vương Chí L, đã vi phạm khoản 1 Điều 12 Luật giao thông đường bộ quy định về tốc độ "Người lái xe phải tuân thủ về tốc độ xe chạy trên đường" và khoản 1 Điều 5 Thông tư số 31/2019/TT-BGTVT "Người điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ phải giảm tốc độ để có thể dừng lại một cách an toàn trong trường hợp có chướng ngại vật trên đường".

Tại bản cáo trạng số 52/CT-VKS ngày 16/3/2020 của Viện kiểm sát nhân dân thành Phố L, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Vương Chí L về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự.

Về bồi thường thiệt hại, sau khi bị hại chết, Vương Chí L và gia đình bị hại đã tự thỏa thuận bồi thường toàn bộ thiệt hại là 100.000.000đồng. Đối với anh Lương Văn C và Lương Văn T bị xây xước nhẹ, không có yêu cầu bồi thường.

Về xe mô tô biển kiểm soát 29U8-06XX; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, giấy chứng nhận bảo hiểm xe mang tên Nguyễn Thị H Vân là chủ sở hữu, nhưng chị Nguyễn Thị H Vân không có nhu cầu sử dụng năm 2011 đã cho Vương Chí L quản lý, sử dụng (chưa sang tên quyền sử dụng).

Về vật chứng hiện tạm giữ 01 giấy chứng minh nhân dân của Vương Chí L; 01 giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Vương Chí L; 01 mũ bảo hiểm màu ghi nhãn hiệu ATA có kính chắn gió; 01 mũ bảo hiểm dạng mũ lưỡi trai và xe mô tô kèm giấy tờ liên quan, hiện đang tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự thành Phố L bảo quản theo quy định.

Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo Vương Chí L khai nhận toàn bộ nội dung, sự việc phạm tội như nêu ở trên.

Tại phiên tòa người đại diện hợp pháp của bị hại trình bày: Anh Vi Văn H là anh trai ruột của chị, ngày 22/11/2019 chị được bố mẹ là ông Vi Văn C và bà Vi Thị L ủy quyền cho chị là người đại diện hợp pháp của bị hại. Sau khi xảy ra tai nạn, gia đình bị cáo đã đến nhà thăm hỏi và bồi thường 100.000.000 đồng, gia đình chị đã tự nguyện làm đơn xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo. Tại phiên tòa phía bị hại yêu cầu bị cáo bồi thường thêm 20.000.000 đồng về tổn thất tinh thần cho ông Vi Văn C, bà Vi Thị L và được bị cáo đồng ý.

Đối với anh Lương Văn T, Lương Văn C vắng mặt tại phiên tòa, nhưng đã có lời khai tại cơ quan điều tra là chỉ bị xây sát nhẹ, từ chối giám định thương tích, không yêu cầu bị cáo bồi thường gì.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội: Bị cáo Vương Chí L là người có đủ năng lực hành vi, có giấy phép lái xe mô tô hạng A1 hợp lệ, hoàn toàn nhận biết được hành vi điều khiển xe mô tô nhưng không chấp hành các quy tắc về an toàn giao thông và sử dụng rượu bia khi tham gia giao thông, không giảm tốc độ khi gặp người đi bộ, dẫn đến va chạm làm một người tử vong. Căn cứ tài liệu điều tra và làm rõ tại phiên tòa xác định lỗi vụ tai nạn giao thông hoàn toàn do bị cáo, nên đủ yếu tố cấu thành tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ, do vi phạm gây chết người khi điều khiển xe mô tô có nồng độ cồn trong máu vượt quá mức quy định. Nên Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với Vương Chí L theo điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự. Tuy nhiên quá trình điều tra, xét xử bị cáo thành khẩn khai báo, tỏ rõ sự ăn năn, hối cải, đã bồi thường toàn bộ thiệt hại số tiền 100.000.000đồng, gia đình bị hại có đơn xin giảm nhẹ, tại phiên tòa đã thỏa thuận bồi thường thêm 20.000.000 đồng cho bị hại, nên đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 2 Điều 260 và điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 65 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo mức khởi điểm khung hình phạt 3 năm tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 5 năm. Về bồi thường ghi nhận sự thỏa thuận việc bồi thường thêm tại phiên tòa. Về vật chứng trả lại bị cáo 01 chiếc xe mô tô biển kiểm soát 29U8 - 06XX và giấy tờ kèm theo chủ sở hữu; trả lại bị cáo các giấy tờ về nhân thân. Tiêu hủy 02 chiếc mũ bảo hiểm do không còn giá trị sử dụng.

Bị cáo và đại diện hợp pháp người bị hại không có ý kiến tranh luận, nhất trí với ý kiến luận tội của đại diện Viện kiểm sát. Lời nói sau cùng bị cáo nhận thấy đã vi phạm pháp luật, xin Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng án treo để có thời gian, điều kiện lao động khắc phục thiệt hại đã phải bồi thường cho người bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử thấy như sau:

[1] Về hành vi phạm tội, chứng cứ buộc tội đối với bị cáo Vương Chí L, thấy lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên toà là phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, kết quả khám nghiệm hiện trường, về thời gian, địa điểm xảy ra vụ tại nạn giao thông. Căn cứ kết quả khám nghiệm tử thi, kết luận nguyên nhân dẫn đến anh Vi Văn H tử vong là do bị cáo điều khiển xe mô tô va chạm với người bộ hành, làm bị hại ngã đập đầu xuống đường, chấn thương sọ não. Tại phiên tòa bị cáo thừa nhận do không tuân thủ các quy tắc khi tham gia giao thông đường bộ, đã sử dụng rượu bia, xử lý kém nên đâm vào người đi bộ, làm chết 01 người. Nên Viện kiểm sát nhân dân thành Phố L truy tố bị cáo theo điểm b khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự với tình tiết "Trong tình trạng có sử dụng rượu bia mà trong máu hoặc hơi thở có nồng độ cồn vượt quá mức quy định…" là có căn cứ, cần chấp nhận quyết định truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thành Phố L.

[2] Hành vi, mức độ phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến tính mạng con người, ảnh hưởng xấu đến tình hình giao thông, an ninh trật tự tại địa phương.

[3] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân: Bị cáo là người có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự phạm tội lần đầu; quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, gia đình bị cáo tự nguyện bồi thường toàn bộ thiệt hại theo yêu cầu cho gia đình bị hại là 100.000.000đồng, tại phiên tòa đồng ý bồi thường thêm 20.000.000 đồng, được người đại diện hợp pháp cho bị hại xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự và giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, nên bị cáo được hưởng 03 tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự; về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, không có.

[4] Căn cứ mức độ hành vi, hậu quả tội phạm, nhân thân bị cáo như nhận định trên, thấy: Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, không có tình tiết tăng nặng, nên xử phạt ở mức khởi điểm khung hình phạt là phù hợp. Xét về lỗi trong vụ tai nạn gây hậu quả chết người là do bị cáo, tuy bị hại anh Vi Văn H không có lỗi, nhưng xuất phát từ việc cả bị cáo và bị hại sau khi đã ăn cơm, uống rượu, thì anh Vi Văn H tự rủ bị cáo lấy xe mô tô chở đi hát Karaoke sau đó trên đường đi đã gây tai nạn. Sau khi bị hại chết bị cáo tỏ rõ sự ăn năn, hối cải, tích cực khắc phục hậu quả theo yêu cầu bị hại, nay giữa hai bên đã có sự thông cảm cho nhau, gia đình bị hại có đơn xin giảm nhẹ và miễn truy cứu hình sự. Hơn nữa hiện bị cáo Vương Chí L đang làm kế toán trưởng cho công ty T, ngày 10/4/2020 Giám đốc công ty có đơn xin giảm hình phạt và mong muốn xin cho bị cáo được hưởng án treo, để được tiếp tục làm việc tại công ty. Do bị cáo cáo đủ các điều kiện được hưởng án treo theo quy định, có nơi cư trú, làm việc rõ ràng, ổn định, để bị cáo có thời gian lao động có thu nhập khắc phục số tiền đã bồi thường. Hội đồng xét xử thấy chưa cần thiết buộc bị cáo phải cách ly ra ngoài xã hội, mà cho bị cáo được hưởng án treo là phù hợp, có căn cứ pháp luật. Nên xử phạt bị cáo 3 năm tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 5 năm theo quy định, giao bị cáo cho chính quyền địa phương quản lý, theo dõi trong thời gian thử thách.

[5] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa không có ai có ý kiến, khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[6] Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Tại phiên tòa bị cáo và đại diện bị hại xác nhận sau khi tai nạn xảy ra gia đình bị cáo đã đến thăm hỏi, chia buồn và thỏa thuận về bồi thường, bị cáo đã trả cho gia đình bị hại 100.000.000đồng (một trăm triệu đồng). Tại phiên tòa bị cáo với gia đình bị hại thỏa thuận bồi thường thêm 20.000.000 đồng, xét thấy sự thỏa thuận là tự nguyện, không trái pháp luật, nên Hội đồng xét xử cần công nhận sự thỏa thuận.

[7] Về vật chứng vụ án: Đối với xe mô tô biển kiểm soát 29U8-06XX, kèm theo 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, giấy chứng nhận bảo hiểm xe mang tên Nguyễn Thị H Vân, tại đơn xin xét xử vắng mặt ngày 17/4/2020 chị Nguyễn Thị H Vân xác nhận đã cho bị cáo xe mô tô trên, nay thuộc sở hữu, sử dụng của Vương Chi Linh, nên xác định là tài sản của bị cáo, cần trả lại cho bị cáo và bị cáo tự chịu thiệt hại về xe bị hư hỏng. Về các giấy tờ nhân thân, như giấy chứng minh nhân dân, giấy phép lái xe mô tô hạng A1 là của bị cáo, nên trả lại cho Vương Chí L. Đối với 01 mũ bảo hiểm màu ghi nhãn hiệu ATA có kính chắn gió, 01 mũ bảo hiểm dạng mũ lưỡi trai của bị cáo và anh Vi Văn H, do không còn giá trị sử dụng, nên tiêu hủy theo quy định.

[8] Về án phí, quyền kháng cáo, bị cáo phải chịu 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo giá ngạch là 1.000.000 đồng, sung công quỹ nhà nước. Bị cáo, đại diện bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2 Điều 65 của Bộ luật Hình sự. Căn cứ khoản 1, điểm c khoản 2 Điều 106; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 584, 585, 591 Bộ luật dân sự; điểm a khoản 1 Điều 3, khoản 1 Điều 21, điểm a, f khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Toà án.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Vương Chí L phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Vương Chí L 03 (ba) năm tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 05 (năm) năm, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm ngày 23 tháng 4 năm 2020. (Xác nhận bị cáo Vương Chí L đã bị tạm giam trong vụ án này từ ngày 16/11/2019 đến ngày 18/12/2019).

Giao bị cáo Vương Chí L cho Ủy ban nhân dân thị trấn Đồng Đăng, huyện C, tỉnh Lạng Sơn để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách; gia đình bị cáo có trách nhiệm trong việc giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì được thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về bồi thường dân sự: Công nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo với đại diện bị hại, cụ thể: Bị cáo Vương Chi L bồi thường thêm cho ông Vi Văn C, bà Vi Thị L số tiền 20.000.000đồng (hai mươi triệu đồng).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu của bên được trả tiền, nếu bị cáo chưa trả được, thì còn phải trả lãi tương ứng với số tiền và thời gian chậm trả theo quy định tại khoản 1 và 2 Điều 357 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

4. Về vật chứng: Trả lại bị cáo Vương Chí L 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave α biển kiểm soát 29U8-06XX, kèm 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, 01 (một) giấy chứng nhận bảo hiểm xe mang đều mang tên Nguyễn Thị H Vân và 01 (một) giấy chứng minh nhân dân, 01 (một) giấy phép lái xe mô tô hạng A1 đều mang tên Vương Chí L.

Tiêu hủy 01 (một) mũ bảo hiểm màu ghi nhãn hiệu ATA có kính chắn gió, 01 (một) mũ bảo hiểm dạng mũ lưỡi trai.

(Hiện trạng vật chứng nêu trên đang tạm gửi tại Chi cục Thi hành án dân sự thành Phố L và chi tiết vật chứng được ghi trong biên bản giao nhận lập ngày 17/3/2020 giữa công an thành Phố L và Chi cục Thi hành án dân sự thành Phố L).

5. Về án phí: Buộc bị cáo Vương Chí L phải chịu 200.000đồng (hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm và 1.000.000 đồng (một triệu đồng) tiền án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch, để sung công quỹ Nhà nước.

6. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, đại diện hợp pháp bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo những vấn đề liên quan trực tiếp đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết./.

Nơi nhận:
- Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn;
- Viện kiểm sát nhân dân thành Phố L;
- Công an thành Phố L, tỉnh Lạng Sơn;
- Cơ quan THAHS Công an thành Phố L;
- Chi cục THA dân sự thành Phố L;
- UBND thị trấn Đ, huyện C;
- Bị cáo; đương sự;
- Lưu VT, Hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Dương Xuân Tĩnh